

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. V-1 /2021

§ 659 až 662 Občianskeho zákonníka a § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

obec: Dohňany

so sídlom: 020 51 Dohňany 68

ICO: 00317136, DIC: 2020615553

v zastúpení: Ing. Milan Panáček, starosta obce (ďalej len „požičiavateľ“)

a

obec: Záriečie

so sídlom: 020 52 Záriečie 190

ICO: 00317926, DIC: 2020615652

v zastúpení: Ing. Jozef Kollár, starosta obce (ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok I.

Predmet a účel výpožičky

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiavateľa, ktorý sa zaväzuje v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky c. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve prenechať vypožičiavateľovi na bezplatné užívanie dočasne prebytočný hnuteľný majetok obce: hasičský automobil - cisternová automobilová striekačka:

Typ vozidla:	D65C15D	s	nadstavbou Iveco Maguru TSF-W
Číslo karosérie vozidla:	ZCFC65A2005790358		
Číslo motora vozidla:	992540		
Číslo čerpadla Maguru:	93317		
Číslo motora čerpadla Fiat:	4784060		
Číslo nadstavby:	2227		
Farba:	červená		
SPZ:	PU 061 BC		
REC:	42781 SF		
Obstarávacia hodnota:	78.450,32 EUR		

Zostatková účtovná hodnota: 0,- EUR

Výbava je prílohou č. 1 tejto zmluvy

2. Účelom výpožičky je užívanie predmetu výpožičky na zabezpečenie plnenia úloh obce (mesta) na úseku ochrany pred požiarom podľa zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 314/2001 Z. z.“) súvisiacich so zdolávaním požiarov a vykonávaním záchranných prác pri živelných pohromách a iných mimoriadnych udalostiach a na účely vykonávania odbornej prípravy a výcvik členov obecného hasičského zboru vrátane súťaží v hasičskom športe.

Článok II.

Doba výpožičky a jej skončenie

1. Doba výpožičky medzi požičiavateľom a vypožičiavateľom sa dohodla na dobu neurčitú s účinnosťou od podpísania tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ môže požadovať vrátenie veci aj pred skončím dohodnutej doby výpožičky, ak vypožičiavateľ neužíva predmet výpožičky riadne alebo ak ho užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži (článok I. druhý bod).
3. Požičiavateľ a vypožičiavateľ môžu tuto zmluvu vypovedať aj bez udania dôvodu. Vypovedná lehota je pre obidve zmluvné strany 15 dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia písomnej vypovede

druhej zmluvnej strane.

4. Vypožičiavateľ sa po uplynutí doby výpožičky uvedenej v prvom bode zaväzuje vrátiť predmet výpožičky požičiavateľovi nepoškodený a úplný, v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Článok III.

Cena

Predmet výpožičky sa prenecháva vypožičiavateľovi bezodplatne.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

a) Vypožičiavateľ sa zaväzuje :

- 1/ zabezpečiť, aby predmet výpožičky bol riadne užívaný v súlade s jeho určením vzhľadom na jeho konštrukciu a vybavenie, a to výhradne na účely plnenia úloh obce na úseku ochrany pred požiarmi podľa zákona c. 314/2001 Z. z. súvisiacich so zdolávaním požiarov a s vykonávaním záchranných prac pri živelných pohromách a iných mimoriadnych udalostiach a na účely odbornej prípravy a výcviku členov obecného hasičského zboru vrátane súťaží v hasičskom športe (článok I. druhy bod),
- 2/ udržiavať predmet výpožičky v technicky bezchybnom stave, riadne ho udržiavať v súlade s jeho určením, dodržiavať výrobcom stanovený návod na jeho obsluhu a údržbu vrátane príslušenstva a dodržiavať všetky lehoty záručných a servisných oprav podľa dispozícií výrobcu/dodávateľa a ich vykonávanie v autorizovanom servise príslušnej výrobnéj značky,
- 3/ uhrádzať z vlastných prostriedkov všetky náklady spojené s prevádzkou a s údržbou predmetu výpožičky a jeho opravami vrátane nákladov spojených s vykonávaním povinných technických kontrol, odborných prehliadok, revízií, Povinného zmluvného poistenia, Havarijného poistenia a podobne,
- 4/ zabezpečovať, aby všetci členovia obecného hasičského zboru mali absolvovanú určenú odbornú prípravu podľa vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky c. 611/2006 Z. z. o hasičských jednotkách (ďalej len „vyhláška c. 611/2006 Z. z.“),
- 5/ zabezpečovať, aby člen obecného hasičského zboru vo funkcii veliteľ obecného hasičského zboru mal odbornú spôsobilosť podľa § 24 vyhlášky c. 611/2006 Z. z.,
- 6/ zabezpečovať účasť členov obecného hasičského zboru vo funkcii strojník na predpísaných skoleniach zameraných na obsluhu, údržbu a bežné opravy predmetu výpožičky a jeho príslušenstva,
- 7/ zabezpečovať účasť členov obecného hasičského zboru spolu s predmetom výpožičky na odbornometodických zamestnaniach a cvičeniach organizovaných územne príslušnou organizačnou jednotkou Hasičského a záchranného zboru,
- 8/ zabezpečovať po dobu výpožičky na vlastné náklady nákup prevádzkových kvapalín (nafta, benzín, maziva a podobne) nevyhnutných na prevádzku predmetu výpožičky,
- 9/ zabezpečiť, aby predmet výpožičky bol po dobu výpožičky trvale garážovaný vo vykurovanej (temperovanej) garáži hasičskej zbrojnice,
- 10/ zabezpečiť vybavenie všetkých členov obecného hasičského zboru osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami s uvedenom jednotného označenia (názvu) obce na vykonávanie činnosti v hasičskej jednotke.

b) Požičiavateľ sa zaväzuje

1. preukázateľne oboznámiť vypožičiavateľa pred odovzdaním predmetu veci do užívania s návodom na obsluhu a príslušnými technickými normami, ktoré upravujú pravidla užívania predmetu výpožičky a jeho príslušenstva.

c) Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do najmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe. Ak by vypožičiavateľ prenechal predmet výpožičky do najmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe, je si vedomý, že takáto zmluva je neplatná.

d) Ak má byť predmet výpožičky použitý na cestu do zahraničia, je vypožičiavateľ povinný ohlásiť to písomne najneskôr tri dni vopred požičiavateľovi; to neplatí, ak ide o poskytnutie pomoci pri zdolávaní požiarov a vykonávaní záchranných prac pri živelných pohromách a iných mimoriadnych udalostiach v zahraničí v súlade osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenska republika viazaná, a použitie predmetu výpožičky na cestu do zahraničia sa oznámi požičiavateľovi bez zbytočného odkladu po návrate na územie Slovenskej republiky.

b) Požičiavateľ sa zaväzuje

1. preukázateľne oboznámiť vypožičiavateľa pred odovzdaním predmetu veci do užívania s návodom na obsluhu a príslušnými technickými normami, ktoré upravujú pravidla užívania predmetu výpožičky a jeho príslušenstva.

c) Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do najmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe. Ak by vypožičiavateľ prenechal predmet výpožičky do najmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe, je si vedomý, že takáto zmluva je neplatná.

d) Ak má byť predmet výpožičky použitý na cestu do zahraničia, je vypožičiavateľ povinný ohlásiť to písomne najneskôr tri dni vopred požičiavateľovi; to neplatí, ak ide o poskytnutie pomoci pri zdolávaní požiarov a vykonávaní záchranných prác pri živelných pohromách a iných mimoriadnych udalostiach v zahraničí v súlade osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenska republika viazaná, a použitie predmetu výpožičky na cestu do zahraničia sa oznámi požičiavateľovi bez zbytočného odkladu po návrate na územie Slovenskej republiky.

e) Vypožičiavateľ je povinný po dobu výpožičky chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením a uhrádzať všetky škody spôsobené na predmete výpožičky.

f) Vypožičiavateľ je povinný ohlásiť každé poškodenie predmetu výpožičky, každú poruchu alebo iný nedostatok (závadu), ktoré nie je možné odstrániť v rámci bežnej údržby alebo opravy, požičiavateľovi a v prípade účasti na dopravnej nehode vždy aj najbližšiemu útvaru Policajného zboru.

g) Vypožičiavateľ je povinný umožniť osobe, ktorá sa preukáže písomným poverením vydaným požičiavateľom, prístup k predmetu výpožičky, aby mohla vykonať kontrolu dodržiavania povinností vypožičiavateľom, ako aj technický stav predmetu výpožičky.

h) Vypožičiavateľ je povinný umožniť osobe, ktorá sa preukáže písomným poverením vydaným požičiavateľom, vykonať najmenej raz za rok fyzickú inventarizáciu predmetu výpožičky.

Článok V. Spoločné ustanovenia

1. Závazok požičiavateľa prenechať vypožičiavateľovi na užívanie predmet výpožičky podľa tejto zmluvy zaniká dňom jeho odovzdania a právo vypožičiavateľa na jeho bezplatne užívanie vzniká dňom jeho prevzatia od požičiavateľa.
2. O odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky sa vyhotoví písomný protokol, ktorý musí byť podpísaný obidvomi zmluvnými stranami. Podpísaný protokol je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a tvorí jej prílohu č.1.
3. Na odovzdávanie a preberanie predmetu výpožičky po skončení doby výpožičky platí ustanovenie druhého bodu rovnako.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva ma päť strán a nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy musia mať písomnú formu a musia byť schválené obidvomi zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy.
4. Štatutárni zástupcovia zmluvných strán svojim vlastnoručným podpisom potvrdzujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej jednotlivým ustanoveniam rozumejú a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť. Ďalej zhodne vyhlasujú, že túto zmluvu uzavierajú na základe ich slobodnej vôle a vážne, táto nebola uzavieraná v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že požičiavateľ je oprávnený s predmetom zmluvy nakladať, ich zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v zákonom predpísanej písomnej forme.
5. Na znak súhlasu s obsahom tejto zmluvy ju štatutárni zástupcovia zmluvných strán vlastnoručne podpísali.

V Dohňanoch. 12.11.2021

V Záriečí, 12.11.2021

Ing. Ivan Paliacek, starosta obce

„požičiavateľ“



Ing. Jozef [redacted] starosta obce

„vypožičiavateľ“

Obec Záriečie

020 52 Záriečie 190

IČO: 00317926 -1-

DIC: 2020615652

Príloha č. 1 k ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

č. V-1 /2021

Vybavenie vozidla tvorí:

- vozidlo
- nadstavba
- nádrž na vodu 750 l
- čerpadlo Magirus
- police pre výbavu
- nasávacia hadica 1 ks
- ťažné zariadenie guľa
- manuál vozidlo + čerpadlo + nadstavba v SK jazyku
- skúšobný protokol čerpadla
- trojuholník
- lekárnička
- žiarovky
- lano 1 ks
- rezervne koleso 1 ks
- zakladací klin 2 ks
- zdvihák 1 ks
- kľuč a tyč na kolesa
- bandaska plechová 10l
- primiešavacie zariadenie
- kľuč od vozidla a nadstavby 2 ks
- kódovacia karta od imobilizéru vozidla (ďalej len „predmet vypožičky“).

STAV KILOMETROV k 12.11.2021 — 32 488 km

V Doľ

V Záriečí

Ing. Milan Panáček, starosta obce

Ing. Jozef Kollár, starosta

„požičiavateľ“



OBEC DOHŇANY
020 51 DOHŇANY 68
DIČ: 20 20 61 55 53
IČO: 00 317 136

„vypožičiavateľ“

Obec Záriečie
020 52 Záriečie 190
IČO: 00317926 -1-
DIČ: 2020615652